

2009. november 23., hétfő

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI PARLAMENT

ÜLÉSSZAK: 2009 - 2010

2009. november 23 - 26-i ülések  
STRASBOURG**2009. NOVEMBER 23-i ÜLÉS JEGYZŐKÖNYVE**

(2010/C 95 E/01)

Tartalom	Oldal
1. Az ülészak folytatása .....	2
2. Az elnök nyilatkozata .....	2
3. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása .....	2
4. Képviselői mentesség .....	3
5. A bizottságok és a küldöttségek tagjai .....	3
6. Együttdöntéssel elfogadott jogi aktusok aláírása .....	3
7. A Tanács közös álláspontjainak közlése .....	4
8. Dokumentumok benyújtása .....	4
9. Szóbeli választ igénylő kérdések és írásbeli nyilatkozatok (benyújtás) .....	7
10. Petíciók .....	9
11. A Parlament álláspontjaival és állásfoglalásaival kapcsolatos további intézkedések .....	10
12. Előirányzatok átcsoportosítása .....	10
13. Ügyrend .....	12
14. Egyperces felszólalások fontos politikai kérdésekben .....	12
15. Napirend .....	12
16. Egyperces felszólalások fontos politikai kérdésekben (folytatás) .....	12

**2009. november 23., hétfő**

Tartalom (folytatás)	Oldal
17. Elektronikus hírközlő hálózatok és szolgáltatások ***III (vita) . . . . .	12
18. Az Europoltól származó információk bizalmas kezelésének védelmével kapcsolatos szabályok * - Az Europol és partnerei közötti kapcsolatokra, többek között a személyes adatok és minősített információk cseréjére irányadó végrehajtási rendelkezések * - Harmadik államok és szervezetek, amelyekkel az Europol megállapodásokat köt * - Az Europolnál végzett elemzésekhez készült munkafájlokra vonatkozó végrehajtási rendelkezések * - Az európai bűnmegelőzési hálózat (EUCPN) * - Az igazságügyi laboratóriumi tevékenységek akkreditálása * (vita) . . . . .	13
19. Az informatika vámügyi alkalmazásáról szóló egyezmény * (vita) . . . . .	14
20. A Grúziának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás * - Az Örményországnak nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás * - A Szerbiának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás * - A Bosznia-Hercegovinának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás * . . . . .	14
21. Az Európai Parlament eljárási szabályzatának hozzáigazítása a Lisszaboni Szerződéshez (vita)	15
22. A következő ülésnap napirendje . . . . .	15
23. Az ülés berekesztése . . . . .	15
JELENLÉTI ÍV . . . . .	16

**2009. NOVEMBER 23-i ÜLÉS JEGYZŐKÖNYVE**

ELNÖKÖL: Jerzy BUZEK

*elnök***1. Az ülészak folytatása**

Az ülést 17.05-kor nyitják meg.

**2. Az elnök nyilatkozata**

Az elnök – tekintettel a Lisszaboni Szerződés hatálybalépésére – rövid nyilatkozatot tesz, melyben üdvözli az uniós intézmények közötti együttműködés megerősítését és hangsúlyozza, hogy a Parlament készen áll meghallgatni a különböző biztosi tárcák jelöltjeit.

Az elnök ezenkívül emlékeztet, hogy december 1-je az AIDS elleni küzdelem világnapja, és hogy 2009. december 10-én van az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata elfogadásának 61. évfordulója.

**3. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása**

Mario Mauro, Antigoni Papadopoulou és Carl Schlyter közlik, hogy jelen voltak, nevük ennek ellenére nem szerepel a jelenléti íven.

Az előző ülés jegyzőkönyvét elfogadták.

\*

\* \*

Elena Băsescu közli, hogy jelen volt a 2009. november 11-i ülésen, a neve ennek ellenére nem szerepel a jelenléti íven.

2009. november 23., hétfő

#### 4. Képviselői mentesség

Az illetékes cseh hatóságok ismételten kérelmezték a Parlamentiől Miloslav Ransdorf képviselői mentelmi jogának felfüggesztését a 2007. június 8-i prágai események miatt.

Ezt az új kérelmet az eljárási szabályzat 6. cikke (2) bekezdésének értelmében az illetékes bizottsághoz, azaz a JURI bizottsághoz utalják.

#### 5. Abizottságok és a küldöttségek tagjai

Az elnökhöz a következő kinevezési kérelmeket juttatta el a PPE képviselőcsoport:

A Dél-Ázsia országaival fenntartott kapcsolatokért felelős küldöttség: Carmen Fraga Estévez 2009. október 19-től nem tag

A Pénzügyi, Gazdasági és Szociális Válsággal Foglalkozó Különbizottság: László Surján 2009. október 22-től nem tag

E kinevezések akkor minősülnek ratifikáltként, ha nem tesznek ellenük ellenvetést a jelen jegyzőkönyv elfogadásáig.

#### 6. Együtt döntéssel elfogadott jogi aktusok aláírása

Az elnök közli, hogy szerdán a Tanács elnökével közösen a következő, együtt döntéssel elfogadott jogi aktusokat írja alá a Parlament eljárási szabályzata 74. cikkének megfelelően:

- Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló 2002/21/EK irányelv, az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáférésről, valamint azok összekapcsolásáról szóló 2002/19/EK irányelv és az elektronikus hírközlő hálózatok és az elektronikus hírközlési szolgáltatások engedélyezéséről szóló 2002/20/EK irányelv módosításáról (03677/2009/LEX - C7-0291/2009 - 2007/0247(COD))
- Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a peszticidekre vonatkozó statisztikákról (03676/2009/LEX - C7-0290/2009 - 2006/0258(COD))
- Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületének (BEREC) és Hivatalának létrehozásáról (03675/2009/LEX - C7-0285/2009 - 2007/0249(COD))
- Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló 2002/22/EK irányelv, az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló 2002/58/EK irányelv és a fogyasztóvédelmi jogszabályok alkalmazásáért felelős nemzeti hatóságok közötti együttműködésről szóló 2006/2004/EK rendelet módosításáról (03674/2009/LEX - C7-0284/2009 - 2007/0248(COD))
- Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a biztosítási és viszontbiztosítási üzleti tevékenység megkezdéséről és gyakorlásáról (Szolvencia II) (átdolgozott változat) (03643/2009/LEX - C7-0283/2009 - 2007/0143(COD))
- Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok előírt azonosítási jelzéseiről (kodifikált változat) (03635/2009/LEX - C7-0282/2009 - 2008/0099(COD))

**2009. november 23., hétfő**

- Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a szervezeteknek a közösségi környezetvédelmi vezetési és hitelesítési rendszerben (EMAS) való önkéntes részvételéről és a 761/2001/EK rendelet, a 2001/681/EK és a 2006/193/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (03628/2009/LEX - C7-0281/2009 - 2008/0154(COD))
- Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az uniós ökocímkéről (03626/2009/LEX - C7-0280/2009 - 2008/0152(COD))
- Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a gumiabroncsok üzemanyag-hatékonyság és más lényeges paraméterek tekintetében történő címkézéséről (03684/2009/LEX - C7-0295/2009 - 2008/0221(COD)).

**7. ATanács közös állásponjtjainak közlése**

Az elnök az eljárási szabályzat 61. cikke (1) bekezdésének megfelelően bejelenti, hogy kézhez kapta a Tanács következő közös állásponjtját, valamint az indokolást, amely a Tanácsot a közös álláspont elfogadásához vezette, és a Bizottság állásponjtját, az alábbiakra vonatkozóan:

- A Tanács 2009. november 20-án elfogadott közös állásponjtja a gumiabroncsok üzemanyag-hatékonyság és más lényeges paraméterek tekintetében történő címkézéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel (14639/6/2009 - C7-0287/2009 - 2008/0221(COD))

utalva:                   illetékes: ITRE

A döntése meghozatalához a Parlament rendelkezésére álló három hónapos határidő első napja eszerint a holnapi nap, 2009. november 24.

**8. Dokumentumok benyújtása**

Az alábbi dokumentumokat nyújtották be:

**1) a parlamenti bizottságok, jelentések:**

- Jelentés a Parlament eljárási szabályzatának a Lisszaboni Szerződésnek megfelelő kiigazításáról (2009/2062(REG)) - AFCE bizottság - Előadó: David Martin (A7-0043/2009)
- Jelentés az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemtől és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontjával összhangban történő igénybeviteléről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2009)0515 - C7-0208/2009 - 2009/2135(BUD)) - BUDG bizottság - Előadó: Reimer Böge (A7-0044/2009)
- \* Jelentés a grönlandi laphoshlra vonatkozó helyreállítási tervnek az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet keretében történő létrehozásáról szóló, 2005. december 20-i 2115/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2009)0127 - C7-0006/2009 - 2009/0041(CNS)) - PECH bizottság - Előadó: Carmen Fraga Estévez (A7-0046/2009)
- Második jelentés az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről (SEC(2008)2359 [[03]] - C6-0417/2008 - 2008/2277(DEC)) - CONT bizottság - Előadó: Søren Bo Søndergaard (A7-0047/2009)
- \* Jelentés az Atlanti-óceán észak-keleti körzete tengeri környezetének védelméről szóló egyezmény (OSPAR-egyezmény) II. és III. melléklete – a szén-dioxid-folyamok földtani közegekben való tárolása tekintetében történő – módosításainak az Európai Közösség részéről való jóváhagyásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2009)0236 - C7-0019/2009 - 2009/0071(CNS)) - ENVI bizottság - Előadó: Anna Rosbach (A7-0051/2009)

2009. november 23., hétfő

- \* Jelentés a Francia Köztársaságnak az informatika vámügyi alkalmazásáról szóló tanácsi határozat elfogadására irányuló kezdeményezéséről (17483/2008 - C6-0037/2009 - 2009/0803(CNS)) - LIBE bizottság - Előadó: Alexander Alvaro (A7-0052/2009)
  
- \* Jelentés az Európai Közösségnek az 1999. június 3-i vilniusi jegyzőkönyvvel módosított, 1980. május 9-i nemzetközi vasúti fuvarozási egyezményhez (COTIF) való csatlakozásáról szóló megállapodás Európai Közösség általi megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2009)0441 - C7-0164/2009 - 2009/0121(CNS)) - TRAN bizottság - Előadó: Dieter-Lebrecht Koch (A7-0053/2009)
  
- Jelentés a Tobias Pflüger mentelmi jogának és kiváltságainak fenntartására irányuló kérelemről (2009/2055(IMM)) - JURI bizottság - Előadó: Tadeusz Zwiefka (A7-0054/2009)
  
- \* Jelentés a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK irányelv egyes rendelkezéseinek módosításáról szóló tanácsi irányelvtervezetről (10893/2009 - C7-0002/2009 - 2007/0238(CNS)) - ECON bizottság - Előadó: Udo Bullmann (A7-0055/2009)
  
- \* Jelentés a 2006/325/EK határozatnak az Európai Közösség és a Dán Királyság között a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról létrejött megállapodás 5. cikke (2) bekezdésének végrehajtására vonatkozó eljárás létrehozása érdekében történő módosításáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2009)0101 - C6-0109/2009 - 2009/0034(CNS)) - JURI bizottság - Előadó: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (A7-0056/2009)
  
- \*\*\*I Jelentés a közösségi pénzügyi támogatás a transzeurópai hálózatok területén történő nyújtásának általános szabályairól szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (kodifikált szöveg) (COM(2009)0113 - C7-0039/2009 - 2009/0037(COD)) - JURI bizottság - Előadó: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (A7-0057/2009)
  
- \* Jelentés a 2006/326/EK határozatnak az Európai Közösség és a Dán Királyság között a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról létrejött megállapodás 5. cikke (2) bekezdésének végrehajtására vonatkozó eljárás létrehozása érdekében történő módosításáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2009)0100 - C6-0108/2009 - 2009/0031(CNS)) - JURI bizottság - Előadó: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (A7-0058/2009)
  
- \* Jelentés az Örményországnak nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2009)0531 - C7-0268/2009 - 2009/0150(CNS)) - INTA bizottság - Előadó: Vital Moreira (A7-0059/2009)
  
- \* Jelentés a Grúziának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2009)0523 - C7-0269/2009 - 2009/0147(CNS)) - INTA bizottság - Előadó: Vital Moreira (A7-0060/2009)
  
- \* Jelentés a Szerbiának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2009)0513 - C7-0270/2009 - 2009/0145(CNS)) - INTA bizottság - Előadó: Miloslav Ransdorf (A7-0061/2009)
  
- \* Jelentés a tartási kötelezettségekre alkalmazandó jogról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Közösség általi megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2009)0081 - C6-0101/2009 - 2009/0023(CNS)) - JURI bizottság - Előadó: Diana Wallis (A7-0062/2009)

**2009. november 23., hétfő**

- \* Jelentés az Europolnak a partnerekkel fennálló kapcsolataira, többek közt a személyes adatok és minősített információk cseréjére vonatkozó végrehajtási szabályok elfogadásáról szóló tanácsi határozattervezetről (11944/2009 - C7-0106/2009 - 2009/0808(CNS)) - LIBE bizottság - Előadó: Sophia In 'T Veld (A7-0064/2009)
- \* Jelentés az Europoltól származó információk bizalmas kezelésének védelmével kapcsolatos szabályok elfogadásáról szóló tanácsi határozatról (11943/2009 - C7-0105/2009 - 2009/0807(CNS)) - LIBE bizottság - Előadó: Timothy Kirkhope (A7-0065/2009)
- \* Jelentés a Bosznia-Hercegovinának nyújtandó makroszintű pénzügyi támogatásról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2009)0596 - C7-0278/2009 - 2009/0166(CNS)) - INTA bizottság - Előadó: Iuliu Winkler (A7-0067/2009)
- \* Jelentés az Europol elemzési munkafájljaira vonatkozó végrehajtási szabályok elfogadásáról szóló tanácsi határozatról (11947/2009 - C7-0108/2009 - 2009/0810(CNS)) - LIBE bizottság - Előadó: Agustín Díaz De Mera García Consuegra (A7-0068/2009)
- \* Jelentés az Europol részéről megkötendő megállapodások által érintett harmadik államok és szervezetek jegyzékének megállapításáról szóló tanácsi határozatról (11946/2009 - C7-0107/2009 - 2009/0809(CNS)) - LIBE bizottság - Előadó: Jan Philipp Albrecht (A7-0069/2009)
- \* Jelentéstervezet a Svéd Királyságnak és a Spanyol Királyságnak az igazságügyi laboratóriumi tevékenységek akkreditálásáról szóló tanácsi kerethatározatra irányuló kezdeményezéséről (11419/2009 - C7-0100/2009 - 2009/0806(CNS)) - LIBE bizottság - Előadó: Timothy Kirkhope (A7-0071/2009)
- \* Jelentés, melynek tárgya a Belga Királyság, a Cseh Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Holland Királyság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyság kezdeményezése egy európai bűnmegelőzési hálózat (EUCPN) felállításáról és a 2001/427/JHA tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló tanácsi határozat elfogadása (11421/2009 - C7-0109/2009 - 2009/0812(CNS)) - LIBE bizottság - Előadó: Sonia Alfano (A7-0072/2009)

**2) a képviselők**

2.1) szóbeli választ igénylő kérdések a kérdések órájára (az eljárási szabályzat 116. cikke) (B7-0223/2009)

— a Tanácshoz

Posselt Bernd, Mitchell Gay, Kelly Seán, Crowley Brian, Davies Chris, Harkin Marian, Martin Hans-Peter, Chountis Nikolaos, Provera Fiorello, Ehrenhauser Martin, Blinkevičiūtė Vilija, Andrikienė Laima Liucija, Paleckis Justas Vincas, Lösing Sabine, Hedh Anna, Aylward Liam, Higgins Jim, Czarnecki Ryszard, Nitras Sławomir Witold, Gallagher Pat the Cope, Cancian Antonio, McGuinness Mairead, Aggourakis Charalampos, Toussas Georgios

— a Bizottsághoz

Țicău Silvia-Adriana, Tarabella Marc, Higgins Jim, Mitchell Gay, Gallagher Pat the Cope, Papastamkos Georgios, Kelly Seán, Harkin Marian, Poupakis Konstantinos, Papanikolaou Georgios, Posselt Bernd, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Paleckis Justas Vincas, Aylward Liam, Crowley Brian, Toussas Georgios, Paksas Rolandas, Martin Hans-Peter, Chountis Nikolaos, Bendtsen Bendt, Provera Fiorello, Ehrenhauser Martin, Vanhecke Frank, Bufton John, Eppink Derk Jan, Leichtfried Jörg, Brepoels Frieda, Rubiks Alfreds, Belet Ivo, Nicholson James, Czarnecki Ryszard, Andrikienė Laima Liucija, Nitras Sławomir Witold, Cancian Antonio, McGuinness Mairead, Thaler Zoran, Gál Kinga, Jensen Anne E., Aggourakis Charalampos, Iotova Iliana Malinova



**2009. november 23., hétfő**

- (O-0097/2009) felteszi: Eva-Britt Svensson, a FEMM bizottság nevében, a Bizottsághoz: A nők elleni erőszak felszámolásának nemzetközi napja (B7-0221/2009),
- (O-0116/2009) felteszi: Vital Moreira, az INTA bizottság nevében, a Bizottsághoz: A 2010-es euro-mediterrán szabadkereskedelmi térséggel kapcsolatos helyzet (B7-0222/2009),
- (O-0101/2009) felteszi: Klaus-Heiner Lehne, a JURI bizottság nevében, a Bizottsághoz: A Google a világ könyvtárájának digitalizálására irányuló projektje (B7-0224/2009),
- (O-0119/2009) felteszi: Edite Estrela, az ENVI bizottság nevében, a Tanácshoz: Dohányfüstmentes környezet (B7-0225/2009),
- (O-0120/2009) felteszi: Pervenche Berès, az EMPL bizottság nevében, a Bizottsághoz: Vállalkozások áthelyezése az EU-ban és az uniós pénzügyi eszközök szerepe (B7-0226/2009),
- (O-0129/2009) felteszi: Brian Simpson, a TRAN bizottság nevében, a Bizottsághoz: A közösségi vasúti rendszer biztonságáról és kölcsönös átjárhatóságáról (B7-0227/2009),
- (O-0131/2009) felteszi: Alejandro Cercas, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Marian Harkin, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Jean Lambert, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Gabriele Zimmer és Ilda Figueiredo, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Az aktualizált ILO-egyezmények ratifikálása és végrehajtása (B7-0228/2009).

**2) nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatok (az eljárási szabályzat 123. cikke):**

- Jiří Maštálka az Európai Unió alapszövegeinek elfogadására irányuló ratifikációs folyamatok elfogadhatatlan zavarairól a tagállamokban (0063/2009),
- Sergio Paolo Francesco Silvestris, Mario Mauro, David-Maria Sassoli, Gianni Pittella és Magdi Cristiano Allam, egy nép kultúráját és identitását szimbolizáló vallási jelképek nyilvános helyeken való elhelyezésének szabadságáról (0064/2009),
- Graham Watson és Lena Barbara Kolarska-Bobińska, a bhopali katasztrófa 25. évfordulójáról (0065/2009),
- Elizabeth Lynne, Edit Bauer, Zita Gurmai és Emilie Turunen a modern rabszolgaságról (0066/2009).

2009. november 23., hétfő

## 10. Petíciók

A következő, az alábbi időpontban nyilvántartásba vett petíciókat az eljárási szabályzat 201. cikke (6) bekezdésének megfelelően továbbították az illetékes bizottságnak:

2009.10.19

(bizalmas név) (1356/2009); Octavian Vacaescu (1357/2009); Wilson Chowdhry (British Pakistani Christian Association) (1358/2009); (bizalmas név) (1359/2009); (bizalmas név) (1360/2009); Mauro Curioso (1361/2009); Philip Funchion (Comerama Workers of Castlecomer) (1362/2009); Mária Lukačovičová (1363/2009); Michal Scheunert (1364/2009); Anja Staresinic (3 aláírás) (1365/2009); Nelea Bindar (2 aláírás) (1366/2009); Ján Lončík (1367/2009); Ioan Rameder (1368/2009); Giuseppe Ganci (1369/2009); Riccardo Pinto (1370/2009); Janina Stefan (1371/2009); Maldini Michela Leila (Comune Di San Siro) (1372/2009); José Luis Fontela (1373/2009); Manuel Fernández Mejías (Comunidad de Proprietarios Banana Beach) (1374/2009); Veronica Dini (2 aláírás) (1375/2009); Ioannis Karadimitropoulos (1376/2009); Mauro Curioso (1377/2009); Jamie Andrew Ewing (1378/2009).

2009.10.22

Agnieszka Kruk (1379/2009); Anton Jazvinský (1380/2009); Marek Tutak (1381/2009); Katrin Rassloff (1382/2009); Regina Bachinger (1383/2009); (bizalmas név) (1384/2009); Jacek Hupka (1385/2009); Jacek Hupka (1386/2009); Katarina Kotlarova (1387/2009); Jens Cunow (1388/2009); Frank Caputo (1389/2009); Alan Brereton (2 aláírás) (1390/2009); Agostina Sarcone (1391/2009); Marika Nenkova Georgieva (Nefertari) (1392/2009); Paulo Jorde do Rosário Dias (1393/2009); Maddalena Graziano (1394/2009); Dionysia Avgerinopoulou (D. TH. Avgerinopoulou Law Offices) (1395/2009); Uwe Strauß (1396/2009); Steffen Beier (1397/2009); Anna Vlaschitz (1398/2009); Holger Spangenberg (1399/2009); Gerhard Holzinger (1400/2009); Sabine Thelen (1401/2009); Wasilios Katsioulis (Deutscher Antidiskriminierungsverband) (1402/2009); Norbert Gerlach (1403/2009); Barbara Malinowska (1404/2009); \* \* (Związek Emerytów i Rencistów Podkarpacia) (1405/2009); Franz Peter Zantis (1406/2009); (bizalmas név) (1407/2009); Markus Tilli (1408/2009); Antoni Konwerski (Społeczny Komitet Ochrony Wilanowa „Villa Nuova”) (1409/2009); Vezirka Surkovic (1410/2009); Truica Alexandru (1411/2009); (bizalmas név) (1412/2009); (bizalmas név) (1413/2009); Bruno Ella-Ono (Convention radicale contra la françafrique) (1414/2009); Francisco Barco Solleiro (1415/2009); Giuseppe De Stefano (1416/2009); Ángel Satué de Córdoba Minguet (1417/2009); Wolfgang Schwarz (1418/2009); Andrea Mongelli (1419/2009); Paolino Dario (1420/2009); Jacopo Lombardi (1421/2009); (bizalmas név) (1422/2009); (bizalmas név) (1423/2009); Andreas Ebert (1424/2009); Ranko Poropat (Društvo Civilna Inicijativa Izbrisanih Aktivistov, Združenje za Vlovekove pravice ) (1425/2009); Brigitte Massalsky-Wenig (1426/2009); S. I. Cordes (1427/2009); J.B. Koster (1428/2009); Jörg Wischhusen (1429/2009); Bernd Hefenbrock (1430/2009); Ricarda Nissen (1431/2009); Jean-Pierre Reyford (1432/2009).

2009.11.06

Hans Molter (1433/2009); Anna Pekarova (1434/2009); Mariusz Olejnik (Krajowe Zrzeszenie Producentów Rzepaku ) (1435/2009); Christos Papoudaris (1436/2009); Raffaele Mancuso (1437/2009); David Buckle (The British Lung Foundation) (1438/2009); Bernhard Frey (1439/2009); Hans-Jörg Messerschmidt (1440/2009); Alwin Jung (1441/2009); Gerriet Biehle (1442/2009); (bizalmas név) (1443/2009); Dagmar Villhauer (1444/2009); (bizalmas név) (1445/2009); Matthias Schrötter (1446/2009); Philip Woolley (Australian Wildlife Protection Council Inc.) (1447/2009); (bizalmas név) (1448/2009); Duncan Anderson (1449/2009); Ulrike Bükler (1450/2009); Lidia Kita (1451/2009); The Trouble Shooter (Association de défense des agriculteurs de l'île de la Réunion ) (532 aláírás) (1452/2009); Brigitte Maille-Calgaro (1453/2009); (bizalmas név) (1454/2009); Daniela Ivanova (1455/2009); George Angiulescu (Association internationale pour les droits de l'homme) (1456/2009); Iliev Andon (1457/2009); Michalis Angelopoulos (1458/2009); Nikolai Mitkov Petrov (1459/2009); Anastasia Theofanidou (Cabinet d'avocats Christos Alvanos et Associés) (1460/2009); Luca Becchetti (2 aláírás) (1461/2009); María Dolores Acedo Galvín (1462/2009); Zhorov Yuliyán Dotsev (1463/2009); Vytinidis Anastassios (Association pour l'égalité parentale et les droits de l'enfant) (20 aláírás) (1464/2009); Panagiotis Dermatas (1465/2009); Eugeniusz Dec (1466/2009); Adam Sławiński (Zarząd Oddziałowy Ogólnopolskiego Związku Zawodowego Straży Ochrony Kolei w Gdańsku) (1467/2009); Franc Rován (Združenje Žrtev Okupatorjev 1941-1945) (1468/2009); Juan José Miguel Pajarón (1469/2009); Periclis Dionyssopoulos (1470/2009).

2009. november 23., hétfő

2009.11.16

Celiesius Pranas (1471/2009); Bernard Vojko (Alpe Adria Green) (1472/2009); Ferenc János Kis (1473/2009); Volker Beilborn (5 aláírás) (1474/2009); Óscar Santiago Praderas (1475/2009); Marga Santamaría (ANDAFED (Asociación Nacional de Afectados por Dimetilfumarato) (1476/2009); Isabel González Yáñez (Plataforma NOTTA) (1477/2009); (bizalmas név) (1478/2009); (bizalmas név) (1479/2009); Éva Margulius (1480/2009); Dariusz Chabrowski (1481/2009); (bizalmas név) (1482/2009); Marco Sanna (1483/2009); (bizalmas név) (1484/2009); John Damm Sørensen (1485/2009); Bo Håkansson (Danmarks Naturfredningsforenin) (1486/2009); Piotr Trebacz (1487/2009); Francisco Bernardo (1488/2009); Enrico Canel (1489/2009); Romeo Constantin Nuta (1490/2009); (bizalmas név) (1491/2009); Luigina Favelli (1492/2009); Collectif de Faucompierre (1493/2009); Ermando Mennella (Federalberghi Isole Minori) (1494/2009); Elio Roveda (1495/2009); Gian Valerio Sanna (2 aláírás) (1496/2009); M. Pascal (2 aláírás) (1497/2009); (bizalmas név) (2 aláírás) (1498/2009); Bronchal Pascual Mercedes (2 aláírás) (1499/2009); Patricia Forsyth (2 aláírás) (1500/2009); Roque Leal Carretero (1501/2009); Bettee Hemingway (6 aláírás) (1502/2009); Fabrizio Manco (1503/2009); Ionuț Niță (1504/2009); Berger Ulf (1505/2009); Leo Hannan (1506/2009); (bizalmas név) (1507/2009); Gabriel Kevers (IM4) (1508/2009); (bizalmas név) (1509/2009); Olga Wolf (1510/2009); Gusel Ataeva (1511/2009); Evelyn Schlögl (1512/2009); Hari K. Naidu (1513/2009); (bizalmas név) (1514/2009); (bizalmas név) (1515/2009); Carmela Camarda (1516/2009); Andrea D'Ambra (Generazione Attiva) (1517/2009); (bizalmas név) (1518/2009); (bizalmas név) (1519/2009); (bizalmas név) (1520/2009); Ljavidim Rahmani (1521/2009); Wilfried Kupsch (1522/2009); Konrad Herr (1523/2009); Jörg Beutz (Wählergruppe Bahnumgehung Sande) (1524/2009); Udo Wagler (1525/2009); Dagmar Reschke-Radel (1526/2009); Thomas Ritter (1527/2009); Gerhard Holzinger (1528/2009); Matthias Schrötter (1529/2009); Matthias Schrötter (1530/2009); Francesca De Gennaro (Uniti per Anna) (1531/2009); Drago Jurcic (1532/2009); Maurizio Piraino (1533/2009); Patrick Kloepfer (1534/2009); Gianluca Fenderico (Casa del Consumatore Veneto) (1535/2009); Franco Londei (Secondo Protocollo) (1536/2009); Peeter Torro (1537/2009).

## 11. A Parlament álláspontjaival és állásfoglalásaival kapcsolatos további intézkedések

A 2009. májusi és szeptemberi ülés során a Parlament által elfogadott álláspontokkal és állásfoglalásokkal kapcsolatos további intézkedésekről szóló bizottsági közlemény rendelkezésre áll a „Séance en direct” internetoldalon.

## 12. Előirányzatok átcsoportosítása

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 27/2009. sz. előirányzat-átcsoportosítási javaslatát (N7-0018/2009 - C7-0216/2009 - 2009/2145(GBD)).

A bizottság a Tanács véleményének tudomásul vételét követően az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet 24. cikkének (3) bekezdése alapján teljes egészében engedélyezte az átcsoportosítást.

\*

\* \*

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 35/2009. sz. előirányzat-átcsoportosítási javaslatát (N7-0020/2009 - C7-0226/2009 - 2009/2148(GBD)).

A bizottság az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet 24. cikkének (2) és (3) bekezdése alapján teljes egészében engedélyezte az átcsoportosítást.

\*

\* \*

2009. november 23., hétfő

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 37/2009. sz. előirányzat-átcsoportosítási javaslatát (N7-0021/2009 - C7-0240/2009 - 2009/2160(GBD)).

A bizottság a Tanács véleményének tudomásul vételét követően az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet 24. cikkének (3) bekezdése alapján teljes egészében engedélyezte az átcsoportosítást.

\*

\* \*

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 40/2009. sz. előirányzat-átcsoportosítási javaslatát (N7-0022/2009 - C7-0241/2009 - 2009/2162(GBD)).

A bizottság a Tanács véleményének tudomásul vételét követően az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet 24. cikkének (3) bekezdése alapján teljes egészében engedélyezte az átcsoportosítást.

\*

\* \*

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 41/2009. sz. előirányzat-átcsoportosítási javaslatát (N7-0024/2009 - C7-0246/2009 -2009/2164(GBD)).

A bizottság a Tanács véleményének tudomásul vételét követően az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet 24. cikkének (3) bekezdése alapján teljes egészében engedélyezte az átcsoportosítást.

\*

\* \*

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 42/2009. sz. előirányzat-átcsoportosítási javaslatát (N7-0023/2009 - C7-0242/2009 - 2009/2163(GBD)).

A bizottság a Tanács véleményének tudomásul vételét követően az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet 24. cikkének (3) bekezdése alapján teljes egészében engedélyezte az átcsoportosítást.

\*

\* \*

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 43/2009. sz. előirányzat-átcsoportosítási javaslatát (N7-0025/2009 - C7-0247/2009 - 2009/2172(GBD)).

A bizottság a Tanács véleményének tudomásul vételét követően az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet 24. cikkének (3) bekezdése alapján teljes egészében engedélyezte az átcsoportosítást.

\*

\* \*

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 45/2009. sz. előirányzat-átcsoportosítási javaslatát (N7-0026/2009 - C7-0249/2009 - 2009/2179(GBD)).

A bizottság a Tanács véleményének tudomásul vételét követően az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet 24. cikkének (3) bekezdése alapján teljes egészében engedélyezte az átcsoportosítást.

\*

\* \*

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 49/2009. sz. előirányzat-átcsoportosítási javaslatát (N7-0031/2009 - C7-0266/2009 - 2009/2190(GBD)).

A bizottság a Tanács véleményének tudomásul vételét követően az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet 24. cikkének (3) bekezdése alapján teljes egészében engedélyezte az átcsoportosítást.

\*

\* \*

**2009. november 23., hétfő**

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 51/2009. sz. előirányzat-átcsoportosítási javaslatát (N7-0027/2009 - C7-0252/2009 - 2009/2180(GBD)).

A bizottság a Tanács véleményének tudomásul vételét követően az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet 24. cikkének (3) bekezdése alapján teljes egészében engedélyezte az átcsoportosítást.

\*

\* \*

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bíróság 7/2009. sz. előirányzat-átcsoportosítási javaslatát.

A bizottság az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet 24. cikkének (2) bekezdése értelmében kedvező véleményt adott.

### 13. Ügyrend

A következő napirendi pont az ügyrend megállapítása.

Kiosztották a jelen plenáris ülés hét végleges napirendtervezetét (PE 429.515/PDO)). Változtatási javaslatot nem tettek.

Az ügyrendet megállapították.

### 14. Egyperces felszólalások fontos politikai kérdésekben

Az eljárási szabályzat 150. cikke jogcímén az alábbi képviselők, akik fontos politikai ügyekre kívánják felhívni a Parlament figyelmét, tesznek egyperces felszólalást:

Ádám Kósa, Jarosław Kalinowski, Jarosław Leszek Wałęsa, Marc Tarabella, Antonio Masip Hidalgo, Carl Haglund, Hélène Flautre, João Ferreira, Gerard Batten, Csaba Sógor, Anna Záborská, Daciana Octavia Sârbu, Derek Vaughan, Ivo Vajgl, Chris Davies, Isabelle Durant, Joe Higgins, Andreas Mølzer és Czesław Adam Siekierski.

### 15. Napirend

Technikai okok miatt az elnök javasolja, hogy David Martin „Az Európai Parlament eljárási szabályzatának hozzáigazítása a Lisszaboni Szerződéshez” (A7-0043/2009) című jelentését (a napirendtervezet 4. pontja) aznap utolsó pontként vitassák meg.

A Parlament jóváhagyja a javaslatot.

### 16. Egyperces felszólalások fontos politikai kérdésekben (folytatás)

Felszólal: Jörg Leichtfried, Véronique De Keyser, Pat the Cope Gallagher, Ilda Figueiredo, James Nicholson, Nikolaos Salavrakos, Andrew Henry William Brons, Georgios Papanikolaou, Tunne Kelam, Alan Kelly, Csaba Sándor Tabajdi, Sonia Alfano, Cornelia Ernst, Nuno Melo, Romana Jordan Cizelj, Ioan Enciu, Seán Kelly, Zoran Thaler, Georgios Toussas, Kinga Göncz és Evelyn Regner.

2009. november 23., hétfő

## 17. Elektronikus hírközlő hálózatok és szolgáltatások \*\*\*III (vita)

Jelentés az egyeztetőbizottság által jóváhagyott, az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló 2002/21/EK irányelv, az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáférésről, valamint azok összekapcsolásáról szóló 2002/19/EK irányelv és az elektronikus hírközlő hálózatok és az elektronikus hírközlési szolgáltatások engedélyezéséről szóló 2002/20/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre vonatkozó közös szövegtervezetről [03677/2009 - C7-0273/2009 - 2007/0247(COD)] - A Parlament egyeztetőbizottságba delegált küldöttsége - Előadó: Catherine Trautmann (A7-0070/2009)

Catherine Trautmann előterjeszti a jelentést.

ELNÖKÖL: Stavros LAMBRINIDIS

*alelnök*

Felszólal: Viviane Reding (a Bizottság tagja).

Felszólal: Pilar del Castillo Vera, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Corinne Lepage, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Philippe Lamberts, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Malcolm Harbour, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, Eva-Britt Svensson, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Jaroslav Paška, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, Herbert Reul, Christian Engström, Trevor Colman, Gunnar Hökmark, Eva Lichtenberger, Lambert van Nistelrooij, Sandrine Bélier és Paul Rübig.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Ioan Mircea Pașcu, Axel Voss, Seán Kelly, Sophia in 't Veld és Lena Barbara Kolarska-Bobińska.

Felszólal: Viviane Reding és Catherine Trautmann.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2009.11.24-i jegyzőkönyv 4.1. pont.

## 18. Az Europoltól származó információk bizalmas kezelésének védelmével kapcsolatos szabályok \* - Az Europol és partnerei közötti kapcsolatokra, többek között a személyes adatok és minősített információk cseréjére irányadó végrehajtási rendelkezések \* - Harmadik államok és szervezetek, amelyekkel az Europol megállapodásokat köt \* - Az Europolnál végzett elemzésekhez készült munkafájlokra vonatkozó végrehajtási rendelkezések \* - Az európai bűnmegelőzési hálózat (EUCPN) \* - Az igazságügyi laboratóriumi tevékenységek akkreditálása \* (vita)

Jelentés az Europoltól származó információk bizalmas kezelésének védelmével kapcsolatos szabályok elfogadásáról szóló tanácsi határozattervezetről [11943/2009 - C7-0105/2009 - 2009/0807(CNS)] - Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság. Előadó: Timothy Kirkhope (A7-0065/2009)

Jelentés az Europolnak a partnerekkel fennálló kapcsolataira, többek között a személyes adatok és minősített információk cseréjére vonatkozó végrehajtási szabályok elfogadásáról szóló tanácsi határozattervezetről [11944/2009 - C7-0106/2009 - 2009/0808(CNS)] - Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság. Előadó: Sophia in 't Veld (A7-0064/2009)

Jelentés az Europol részéről megkötendő megállapodások által érintett harmadik államok és szervezetek jegyzékének megállapításáról szóló tanácsi határozattervezetről [11946/2009 - C7-0107/2009 - 2009/0809(CNS)] - Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság. Előadó: Jan Philipp Albrecht (A7-0069/2009)

Jelentés az Europol elemzési munkafájljaira vonatkozó végrehajtási szabályok elfogadásáról szóló tanácsi határozattervezetről [11947/2009 - C7-0108/2009 - 2009/0810(CNS)] - Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság. Előadó: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A7-0068/2009)

**2009. november 23., hétfő**

Jelentés, melynek tárgya a Belga Királyság, a Cseh Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Holland Királyság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyság kezdeményezése egy európai bűnmegelőzési hálózat (EUCPN) felállításáról és a 2001/427/JHA tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló tanácsi határozat elfogadásáról [11421/2009 - C7-0109/2009 - 2009/0812(CNS)] - Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság. Előadó: Sonia Alfano (A7-0072/2009)

Jelentés a Svéd Királyságnak és a Spanyol Királyságnak az igazságügyi laboratóriumi tevékenységek akkreditálásáról szóló tanácsi kerethatározatra irányuló kezdeményezéséről [11419/2009 - C7-0100/2009 - 2009/0806(CNS)] - Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság. Előadó: Timothy Kirkhope (A7-0071/2009)

James Nicholson (a szerző helyettese) előterjeszti Timothy Kirkhope jelentéseit.

ELNÖKÖL: Pál SCHMITT

*alelnök*

Sophia in 't Veld, Jan Philipp Albrecht, Agustín Díaz de Mera García Consuegra és Sonia Alfano előterjeszti a jelentéseket.

Felszólal: Jacques Barrot (a Bizottság alelnöke).

Felszólal: Wim van de Camp, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Ramón Jáuregui Atondo, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Nathalie Griesbeck, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Raül Romeva i Rueda, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Marie-Christine Vergiat, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Gerard Batten, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, Andreas Mölzer, független, Simon Busuttill, Rosario Crocetta, Alexander Alvaro, Ernst Strasser, Kinga Göncz, Cecilia Wikström, Birgit Sippel, Luigi de Magistris, Debora Serracchiani és Monika Flašíková Beňová.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Artur Zasada és Janusz Władysław Zemke.

Felszólal: Jacques Barrot, James Nicholson, Sophia in 't Veld, Jan Philipp Albrecht, Agustín Díaz de Mera García Consuegra és Sonia Alfano.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2009.11.24-i jegyzőkönyv 4.4. pont, 2009.11.24-i jegyzőkönyv 4.5. pont, 2009.11.24-i jegyzőkönyv 4.6. pont, 2009.11.24-i jegyzőkönyv 4.7. pont, 2009.11.24-i jegyzőkönyv 4.8. pont és 2009.11.24-i jegyzőkönyv 4.9. pont.

## **19. Az informatika vámügyi alkalmazásáról szóló egyezmény \* (vita)**

Jelentés, melynek tárgya a Francia Köztársaság kezdeményezése az informatika vámügyi alkalmazásáról szóló tanácsi határozat elfogadására tekintettel [17483/2008 - C6-0037/2009 - 2009/0803(CNS)] - Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság. Előadó: Alexander Alvaro (A7-0052/2009)

Alexander Alvaro előterjeszti a jelentést.

Felszólal: Siim Kallas (a Bizottság alelnöke).

ELNÖKÖL: Silvana KOCH-MEHRIN

*alelnök*

Felszólal: Petru Constantin Luhan, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Marie-Christine Vergiat, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Carlos Coelho és Alexander Alvaro.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2009.11.24-i jegyzőkönyv 4.23. pont.

## **20. A Grúziának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás \* - Az Örményországnak nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás \*- A Szerbiának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás \* - A Bosznia-Hercegovinának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatás \***

Jelentés a Grúziának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról [COM(2009)0523 - C7-0269/2009 - 2009/0147(CNS)] - Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság. Előadó: Vital Moreira (A7-0060/2009)

2009. november 23., hétfő

Jelentés az Örményországnak nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról [COM(2009)0531 - C7-0268/2009 - 2009/0150(CNS)] - Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság. Előadó: Vital Moreira (A7-0059/2009)

Jelentés a Szerbiának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról [COM(2009)0513 - C7-0270/2009 - 2009/0145(CNS)] - Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság. Előadó: Miloslav Ransdorf (A7-0061/2009)

Jelentés a Bosznia-Hercegovinának nyújtott makroszintű pénzügyi támogatásról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról [COM(2009)0596 - C7-0278/2009 - 2009/0166(CNS)] - Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság. Előadó: Iuliu Winkler (A7-0067/2009)

Vital Moreira, Miloslav Ransdorf és Csaba Sógor (a szerző helyettese) előterjeszti a jelentéseket.

Felszólal: Siim Kallas (a Bizottság alelnöke).

Felszólal: George Sabin Cutaş, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Paweł Robert Kowal, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, Tomasz Piotr Poręba, Siim Kallas, Vital Moreira, Miloslav Ransdorf és Csaba Sógor.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2009.11.24-i jegyzőkönyv 4.10. pont, 2009.11.24-i jegyzőkönyv 4.12. pont és 2009.11.24-i jegyzőkönyv 4.13. pont.

(A 21.10-kor megszakított ülést 21.20-kor folytatják.)

ELNÖKÖL: Jerzy BUZEK

elnök

## **21. Az Európai Parlament eljárási szabályzatának hozzáigazítása a Lisszaboni Szerződéshez (vita)**

Jelentés az Európai Parlament eljárási szabályzatának a Lisszaboni Szerződéshez történő hozzáigazításáról [2009/2062(REG)] - Alkotmányügyi Bizottság. Előadó: David Martin (A7-0043/2009)

David Martin előterjeszti a jelentést.

Felszólal: József Szájer, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Ramón Jáuregui Atondo, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Andrew Duff, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Gerald Häfner, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Ashley Fox, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, és Hans-Peter Martin, független.

Az elnök közli, hogy az Elnökök Értekezlete úgy határozott, hogy a David Martin jelentéséről szóló szerdai szavazáson csak a Lisszaboni Szerződéssel kapcsolatos részekről szavaznak. David Martin és Íñigo Méndez de Vigo ennek kapcsán felszólal.

Felszólal: Carlo Casini, Csaba Sándor Tabajdi, Diane Dodds, Elmar Brok, Roberto Gualtieri, Paulo Rangel, Mario Mauro, Íñigo Méndez de Vigo és David Martin.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2009.11.25-i jegyzőkönyv 7.4. pont.

## **22. Akövetkező ülésnap napirendje**

A következő napi ülés napirendjét megállapították („Napirend” dokumentum PE 429.515/OJMA).

## **23. Az ülés berekesztése**

Az ülést 22.00-kor berekesztik.

Klaus Welle  
Főtitkár

Jerzy Buzek  
az Európai Parlament elnöke

2009. november 23., hétfő

## JELENLÉTI ÍV

Aláírók:

Abad, Áder, Agnew, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvarez, Alvaro, Alves, Andreassen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Aggourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Barnier, Bartolozzi, Batten, Baudis, Bauer, Béchu, Belder, Belet, Bélier, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Besset, Bilbao Barandica, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Böge, Bokros, Bonignore, Bontes, Borsellino, Borys, Boştinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busutil, Bütikofer, Buzek, Cabrnich, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Cohn-Bendit, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Crocetta, Crowley, Cutaş, Cymański, Daerden, van Dalen, Danellis, Danjean, Dantin, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Sarnez, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Fajmon, Fajon, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Foster, Fox, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierak, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Greze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Győri, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Havel, Hedh, Helmer, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kamall, Kammerevert, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Klač, Klinz, Koch, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kožušník, Kraher, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, Langen, La Via, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Lisek, Lövin, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lynne, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mann, Marcinkiewicz, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Migalski, Mihaylova, Mikolášik, Milana, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neveďalová, Newton Dunn, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Nuttall, Obermayr, Ojuland, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papanikolaou, Papastamkos, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Provera, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Ries, Rinaldi, Riquet, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rossi, Roth-Behrendt, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sanchez-Schmid, Sárbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaldemose, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schnieper-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scotta', Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Skinner, Skrzydlewska, Smolková, Sógor, Soini, Søndergaard, Sonik, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun Und Hohenstein, Tirolien, Toia, Tóké, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos,

**2009. november 23., hétfő**

Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Urutchev, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Milan Zver, Zwiefka

---